



YEAR OF MERCY

December 6, 2015 – November 20, 2016

May 15, 2016

John 20: 19-23 or John 14: 15-16, 23B-26

Agents of Mercy

God's mercy can make even the driest land become a garden, can restore life to dry bones (cf. Ez 37:1-14)... Let us be renewed by God's mercy, let us be loved by Jesus, let us enable the power of his love to transform our lives too; and let us become agents of this mercy, channels through which God can water the earth, protect all creation, and make justice and peace flourish. – Urbi et Orbi, Easter, March 31, 2013

Agentes de Misericordia

La misericordia de Dios puede hacer florecer hasta la tierra más árida, puede hacer revivir incluso a los huesos secos (cf. Ez 37,1-14)... Dejémonos renovar por la misericordia de Dios, dejemos amar por Jesús, dejemos que la fuerza de su amor transforme también nuestras vidas; y hagámonos instrumentos de esta misericordia, cauces a través de los cuales Dios pueda regar la tierra, proteger toda la creación y hacer florecer la justicia y la paz. – Urbi et Orbi, Pascua, 31 de marzo, 2013



Những Tác viên của Lòng Thương Xót

Lòng Chúa Thương Xót có thể làm vùng đất khô cằn nhất trở thành một khu vườn, có thể hồi sinh cho những bộ xương khô (xem Sách Edêkien 37: 1-14)... Chúng ta hãy xin Lòng Chúa Thương Xót canh tân ta, chúng ta hãy để cho Chúa Giêsu yêu ta - chúng ta hãy để sức mạnh của tình yêu Ngài cũng biến đổi cuộc sống ta; và chúng ta hãy trở nên những tác viên của lòng thương xót, là những ống máng để Chúa có thể tưới nước xuống trần gian, bảo vệ mọi tạo vật, và làm cho công lý và hòa bình nở hoa. - Phép Lành cho thành Roma và cho thế giới, Lễ Phục Sinh, Tháng Ba ngày 31, 2013.

자비의 증계자

하느님의 자비는 황폐한 땅도 아름다운 정원이 되게 할 수 있고, 마른 뼈도 생명으로 소생 시킬수 있다 (에제 37:1-14 참조)... 우리 모두 하느님의 자비로 새로워 집시다. 예수님의 사랑을 힘입어 그 분의 사랑의 능력이 우리의 삶을 변화케 하고, 우리가 이 자비의 증계자가 되어, 하느님께서 이 땅에 물을 주시고, 모든 피조물을 지켜주시며, 정의와 평화가 넘치게 하시는 통로가 됩시다.

-2013년 3월 31일 부활절, 우르비 엘 오르비